



La Fe Que Marca Al Pueblo De Dios

Directrices Para La Catequesis

Pre-Escolar

*Arquidiócesis de Nueva York
Revisado - 2016*

Nihil Obstat: Peter Vaccari, S.T.L.

Censor Librorum

Imprimatur: + Gregory Mustaciuolo, Vicario General,
Arquidiócesis de Nueva York

Fecha: 15 de Junio del 2015

Este Nihil Obstat e Imprimatur son declaraciones oficiales de que un libro o folleto están libres de errores morales o Doctrinales. Ninguna implicación está contenida en este documento que sugiera que quienes han concedido el Nihil Obstat e Imprimatur están de acuerdo con el contenido, opiniones o declaraciones expresadas.

Créditos:

Los Gráficos: Wambach Communications Group

Copyright 1996 Arquidiócesis de Nueva York, Departamento de Educación. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta Publicación puede ser reproducida o transmitida de cualquier forma O por cualquier modo, sea electrónico o mecánico. Incluyendo fotocopias, grabaciones, o cualquier almacén de información o sistema de recuperación, sin permiso por escrito de los editores.
PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

Edición 2014
Comité de Revisión

Hna. Joan Curtin, C.N.D., Presidenta
Hna. Nancy Doran
Hna. Linda Fitzsimmons
Hna. Margaret Hoblin
Hna. Teresita Morse, R.J.M.
Oficina del Superintendente de Escuelas
Philip Gorrasi
Lisette Robustelli
Paige Sánchez

Edición 1996
Comité de Revisión

Monseñor Thomas J. Bergin, Vicario de Educación
Ms. Rita Ferrone, Editor

Oficina de Catequesis
Hna. Joan Curtin, C.N.D.
Hna. Mary Elizabeth Kelleher, O.P.
Hna. Teresita Morse, R.J.M.

Oficina del Superintendente de Escuelas
Hna. Dorothy Flanagan, C.N.D.
Dr. Catherine Hickey
Hna. Angela Palermo, R.C.D.

Edición 1987
Comité de Redacción

Obispo Edward M. Egan, Vicario de Educación

Oficina de Catequesis
Hna. Anne Connelly, O.P.
Hna. Joan Curtin, C.N.D., Presidenta
Hna. Mary Elizabeth Kelleher, O.P.
Hna. Teresita Morse, R.J.M.
Hna. Eileen Riley, O.P.



OFFICE OF THE CARDINAL
1011 FIRST AVENUE
NEW YORK, NY 10022

15 de Mayo, 2016
Fiesta de Pentecostés
Año Jubilar de la Misericordia

Estimados amigos en el Señor:

Con la oración y la confianza en su dedicación a la misión de la catequesis, para llevar a todos más cerca de Jesucristo - promulgo estas Directrices para la Catequesis, Pre-kínder a sexto grado en la Escuela Católica y programas de catequesis de la Arquidiócesis de Nueva York.

Esta es la tercera edición de las Guías. Desde que se promulgo por primera vez en 1987, la Oficina de Catequesis Arquidiocesana del Superintendente de Escuelas vio la necesidad de revisar y actualizarlos, particularmente a la luz del Catecismo de la Iglesia Católica, publicado en 1995. Esta actualización incorpora añadiendo referencias de las escrituras, protocolos sobre la catequesis emitidos por los obispos de los Estados Unidos, y la nueva traducción del Misal Romano.

Permítanme agradecer a los líderes del Comité de Revisión de las Directrices por sus esfuerzos: Sr. Joan Curtin, CND, Directora de la Oficina de Catequesis de la Arquidiócesis y presidente; Sra. Nancy Doran; Sra. Linda Fitzsimons; Sra. Margaret Hoblin; Hna. Teresita Morse; Sr. Philip Gorrasi; Sra. Lisette Robustelli; y la Sra Paige Sánchez

Tan sólo unos meses después de su elección, el Papa Francisco habló con catequistas participantes en el Congreso Internacional de Catequesis en Roma, y les dio las gracias por su compromiso. Él dijo:

La catequesis es un pilar de la educación de la fe y necesitamos buenos catequistas! Gracias por su servicio a la Iglesia y en la Iglesia. Aunque a veces puede ser difícil y requiere una gran cantidad de trabajo, y aunque los resultados no siempre son los que se espera, la enseñanza de la fe es algo hermoso! Es quizás el mejor legado que podemos transmitir: la fe! Para educar en la fe, para hacerlos crecer. Para ayudar a los niños, jóvenes y adultos que conocen y aman al Señor más y más es uno de los aspectos más interesantes de la educación. ¡Hace crecer la iglesia!

Permítanme añadir mi mejor sentido de agradecimiento. Cuento con usted, su conocimiento y la fidelidad a la doctrina de la Iglesia, y su habilidad pedagógica para que me ayude en compartir la fe que nos dieron en el bautismo y enriquecidos por años de vida y de aprendizaje. Hacerlo con optimismo ya que usted sabe que yo no podía llevar a cabo este deber sagrado sin usted.

Con los mejores deseos de oración,

Fielmente en Cristo,

A handwritten signature in black ink, starting with a cross symbol and followed by the name 'Tim. Card. Dolan' in a cursive script.

Timothy Michael Cardinal Dolan
Arzobispo de Nueva York



La Fe Que Marca Al Pueblo De Dios

La Fe Que Marca al Pueblo De Dios se desarrollo de acuerdo con el siguiente formato desde el primer a sexto grado:

1. Cada grado es introducido con una exposición del tema doctrinal del año.
2. El objetivo pedagógico del año sigue la declaración del tema...
3. Las **Directrices** deben ser leídas a lo largo de la página, siguiendo las bandas delineadas.

Las enseñanzas básicas de la fe se encuentran en las primeras dos columnas: “Contenido Básico” y “Vida Cristiana”.

La columna del “Contenido Básico” presenta los conceptos de la fe; la columna de “Vida Cristiana” explica como estos conceptos han de ser vividos por los católicos. Los temas de la moralidad, incluyendo el respeto de la vida y la preocupación por la justicia y la paz, juntos forman la sustancia de esta columna.

La columna designada “Sagrada Escritura” incluye varios pasajes del Antiguo o Nuevo Testamento donde el contenido básico es reflejado o enseñado.

La columna designada “Oración y Adoración” sugiere oraciones y experiencias litúrgicas para el niño.

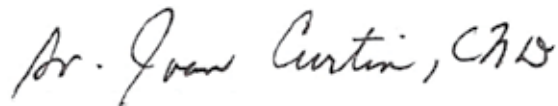
4. A lo largo de las directrices de primero a sexto grado, hay una presentación del desarrollo de los conceptos principales.
5. En la última página de cada grado, hay una lista de vocabulario, oraciones, símbolos y gestos litúrgicos para ser enseñados. Esta página también incluye porciones del credo que deben ser enseñados o repasados, y oraciones que deben ser fomentadas.
6. Después de cada entrada de las **Directrices**, el Catecismo *de la Iglesia Católica, 2nda edición, 1997* se cita en apoyo del concepto expresado. Estas citas están destinadas a profundizar la comprensión del catequista, y del contenido que se enseña.

Las **Directrices** están dirigidas al catequista, no a los estudiantes. Sin embargo, a lo largo de estas **Directrices** el lenguaje se ha mantenido lo más simple y sencillo posible sin sacrificar exactitud teológica y doctrinal. Se espera que el lenguaje utilizado para presentar cada concepto ayude al catequista a enseñar el concepto de acuerdo a la capacidad del estudiante.

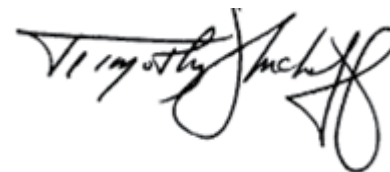
Estas **Directrices** no deben considerarse un sustituto al libro de texto. Se recomienda que cada parroquia seleccione una sola serie de libros de textos conforme al protocolo de los obispos de los Estados Unidos, para **ser** utilizados en los primeros seis grados dentro de los programas escolares y parroquiales, y que estas **Directrices** sean utilizadas en Conjunto con esta serie de libros de texto. Las Directrices han sido diseñadas como un complemento para asistir al catequista en el uso del libro de texto, con el fin de proveer el contenido esencial que será enseñado en cada grado.

Para implementar estas Directrices eficazmente, el catequista debe comprometerse a dar de su tiempo no solo para catequizar a los demás, sino que también debe crecer personalmente en fe y entendimiento. Por esta razón un extenso programa **Formación para Catequistas Arquidiocesano** es ofrecido en cada condado de la Arquidiócesis, tanto en línea como en persona para asegurarnos de la formación teológica, espiritual y pedagógica continua de todos los catequistas.

Atraves de este esfuerzo, esperamos que la Iglesia complete de Nueva York continúe creciendo en la fe que marca al pueblo de Dios.



Hna. Joan Curtin, C.N.D.
Directora, Oficina de Catequesis



Dr. Timothy J. McNiff, Ed. D
Superintendente de Escuelas

Catequesis Antes Del Primer Grado (De 3 a 6 años de edad)

Introducción

El hogar es la “iglesia doméstica” donde los hijos de Dios aprenden a orar “como Iglesia” y a perseverar en la oración. (2685) Apoyo parroquial para la familia como la “Iglesia domestica” (2204) incluye el trabajo de los educadores religiosos quienes ayudan a los padres a cumplir su rol de “primeros anunciadores de la fe” (1656) para sus hijos.

Especialistas en el desarrollo de primera infancia observan que los niños no solo conocen y experimentan a dios, sino que esta experiencia contiene una característica particular, y está marcada por una mayor alegría. Los niños de tres a seis años de edad poseen una profunda capacidad de poder contemplar las verdades más profundas de nuestra fe, y de poder experimentar una relación con Dios que es amorosa, llena de alegría, gratitud y de confianza.

Mucho antes de la edad de tres años, la mayoría de los niños están listos para tomar parte en un programa catequético pre-escolar. En dicho programa el rol del catequista es diferente, pero al mismo tiempo, complementa, el rol único de los padres.

Guiados por un aseso realístico de los recursos parroquiales, el entrenamiento del catequista, y los méritos de programas y métodos que están en conformidad con los protocolos de ‘la conferencia Episcopal de Obispos Católicos’ para materiales de enseñanza, el director/coordinador de Educación Religiosa, o el principal de la escuela como sea apropiado, debe escoger el método para su programa que mejor cumpla con las necesidades en cada una de las situaciones parroquiales.

Sofía Cavalletti es la pionera del programa de primera infancia de educación religiosa mejor conocido como la *Catequesis Del Buen Pastor*. Su trabajo está inspirado en la percepción y método educativo de María Montessori. Ella llama la primera infancia “una edad privilegiada para aceptar el kerigma” y demuestra que una introducción anticipada adecuada de la buena nueva de la iniciativa de amor de Dios le dará una base estable a cualquier otro desarrollo lejano en la vida religiosa y moral del niño.

En la Arquidiócesis de Nueva York, *La Catequesis del Buen Pastor* es el programa Catequético preferido para esto grupo de edad. Está basado en entendimientos profundos que indagan las necesidades y capacidades del niño y es efectivo con niños de cualquier cultura, capacidad de aprendizaje y fondo económico o social. La parábola del Buen Pastor (Juan10:1-18) es central para esta catequesis porque los niños están en el periodo sensible donde buscan la protección, y el amor protector del Buen Pastor, este tema es de sumo interés para ellos.

El uso efectivo de la *Catequesis del Buen Pastor* depende en el entrenamiento táctil desarrollado por la Asociación Nacional de *la Catequesis del Buen Pastor*, y hecho disponible por la Oficina Arquidiocesana de Catequesis. Ningún programa parroquial de Educación Religiosa puede usar este método sin haber recibido el entrenamiento y certificación requerida.

El lector debería tener en mente que el uso eficaz de este método depende en el entrenamiento táctil, que será proveído por la Arquidiócesis en colaboración con la the Asociación Nacional de la Catequesis del Buen Pastor.

La Catequesis del Buen Pastor

Principios Fundamentales

Dios y el niño tienen una relación que la Catequesis del buen pastor busca servir con reverencia y respeto.

El catequista es un siervo del mensaje que no es suyo, y en conjunto con el niño deben escuchar humildemente a la palabra de Dios.

El Catequista debe observar al niño atentamente, mientras el dinamismo interior del niño, ira dirigiendo al catequista.

El niño es capaz de percibir las realidades más profundas de la fe, y nunca se les debe menospreciar mentalmente.

Se le debe dar la oportunidad al niño de descubrir y apropiarse de la verdad por sí mismo.

La oración, contemplación, y el silencio son componentes naturales de la vida religiosa del niño y deben ser honrados.

El contenido de la Catequesis del Buen pastor es inseparable del método de la Catequesis. El uso efectivo de ambos métodos y contenido se basa en la preparación y entrenamiento del catequista.

Cristo como punto de Partida

Jesús, el Cristo, siempre es el punto de partida y centro de *la Catequesis del Buen Pastor*. Jesús, visto por las historias y parábolas del nuevo testamento, probó el vínculo más cercano entre el niño todo el misterio de Dios y la salvación. “Al Corazón de la Catequesis encontramos, en esencia, una persona, Jesús de Nazaret...” (426) Aunque comenzar con Cristo ni sigue el enfoque del o del orden de progresión lógica que dicta que uno debe conocer a Dios antes de que pueda reconocer al hijo de Dios, esto no corresponde a las necesidades y experiencias espirituales del niño.

También es un punto de partida teológico válido, ya que el cristiano gana un acceso privilegiado al antiguo testamento a través de la persona de Cristo, y no aparte de Él.

Asombramiento Y Oración

El niño tiene la capacidad natural de asombrar y contemplar. Asombro es un elemento esencial en nuestro enamoramiento con Dios. Este asombro es la fundación de nuestra vida espiritual. La capacidad humana de sentir asombro no tiene límite pero para el niño esto va más allá de la “capacidad” a la “necesidad”. Es importante que esta necesidad sea nutrida. Una característica particular de niños de tres a seis años es esta gran capacidad de asombro. El niño está aprendiendo del mundo y quiere tomar una Mirada más profunda. Esta observación profunda que lleva al niño hacia el asombro y contemplación que en torno llevan a los niños a tocar lo sagrado. En *la Catequesis del Buen Pastor*, se le da suficiente tiempo al niño para contemplar los misterios presentados para que se fomente el asombro de los misterios presentados para que el asombro se convierta una actitud fundamental de su espíritu.

Los adultos deben tomar cuidado de no sofocar la capacidad de asombro del niño, ya sea por sobre estímulo o sub estimular el niño. Muchas imágenes ofrecidas muy rápidamente, pueden causar que el niño se retire como una protección de tantas imágenes abrumadoras. La sub estimulación puede privar al niño de asombro.

La oración es la respuesta del niño al encuentro con la palabra de Dios que surge naturalmente. La oración es el medio por lo cual el niño integra la experiencia con la palabra a su vida personal. Oraciones memorizadas no son sustitutas a las oraciones espontaneas del niño en respuesta a la actividad y presencia de dios.

La oración de niño en este estado de su vida tiene un carácter particular. Es casi exclusivamente alabanza y acción de gracias, raramente hacen oraciones de petición. Esta preferencia debe ser respetada.

El Ambiente

La Catequesis del Buen Pastor se toma acabo en un espacio designado llamado “atrio”. El atrio debería ser un lugar de seguridad y apertura ordenada para fomentar la independecia en el aprendizaje del niño y para fomentar actividades apropiadas al nivel de desarrollo del niño. Los objetos y muebles en el atrio deberían ser adaptados al tamaño y peso que el niño pueda utilizar.

En el otro, la biblia es expuesta en un lugar de honor. Un lugar especial es designado para la parábola de Buen Pastor. El área de oración es mantenida por los mismos niños y ellos la preparan de acuerdo a la temporada del año litúrgico.

Otras posibles áreas quizás puedan ser dedicadas al Bautismo, la Eucaristía, las parábolas del reino, la vida de Cristo, la geografía de Israel. En cada área, los materiales apropiados deben de estar disponible para que el niño pueda trabajar con ellos independientemente.

El uso de las Escrituras

Las escrituras proclamadas a los niños siempre están seleccionadas de la versión Adulta de la Biblia, y son leídas despacio y con respeto.

Se le da una solemnidad especial a la lectura de textos sagrados con la presencia de una vela prendida durante la lectura.

El catequista puede comenzar por decir la historia bíblica en sus propias palabras, pero después es importante proclamar y escuchar las palabras del propio texto de las Sagradas escrituras.

Ciertas historias y parábolas del Nuevo Testamento son particularmente apropiadas para niños y son leídas completamente mientras las lecturas del Antiguo Testamento son usadas escasamente. La memorización de los versículos de la sagrada escritura se debe evitar, porque romper las escrituras en unidades más pequeñas disminuye el entendimiento de la parábola en su totalidad.

Folletos con lecturas bíblicas se les hacen disponibles a los niños quienes pueden leer, para que puedan visitar los textos, individualmente o en grupos, mientras trabajan con los materiales relacionados a las lecturas.

El uso de Materiales

Materiales simples y de calidad, como figuras del Buen Pastor, ovejas, rediles de ovejas son esenciales para ayudar al niño a poder meditar las escrituras. Están diseñados con las necesidades del niño en mente y no las necesidades de los adultos. Una vez se le enseñe como usar los materiales, se les debe dar una oportunidad de trabajar independientemente y a su propio ritmo.

Contenido

La *Catequesis del Buen Pastor* es rica en contenido. El contenido está dirigido a las opciones del niño, pero hay algunos textos y temas que siempre son explorados. Entre ellos están los siguientes, que serian presentados de acuerdo con el año litúrgico durante un periodo de tres años.

El Buen Pastor:

- La Parábola del Buen Pastor
- La parábola de la oveja encontrada
- El salmo del Pastor
- La Presencia Eucarística del Buen Pastor

La Tierra de Jesús:

- El mundo y la tierra de Jesús
- Nazaret, Belén y Jerusalén
- Lugares y características de la tierra de Israel
- Lugares dentro de Jerusalén

Las Parábolas del Reino:

- La semilla de mostaza
- La perla de gran precio
- El tesoro escondido
- La levadura/el cielo

Bautismo:

- Palabra
- Luz
- Agua
- Aceite
- Vestimenta blanca

Profecías de Adviento:

- La “Luz” y el “Niño” (Isaías)
- La “Virgen” y “Belén”
- La “Estrella”

La Eucaristía (“Sacramento del Regalo”):

- Preparación de las alcuza
- Mezcla del agua y el vino
- El lavabo
- Los gestos de of the invocación del Espíritu
- El gesto de la ofrenda
- El gesto del símbolo de la paz

Eventos en la vida de Jesús:

- La Anunciación
- La Visitación
- El nacimiento de Jesús y la adoración de los pastores
- El nacimiento de Jesús y la adoración de los Reyes Magos
- La última cena
- La resurrección

Agradecimientos:

Referencias obtenidas a través del sitio web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (usccb.org)

Los Pasajes Escriturales son de la Nueva Biblia Americana, Ed. Rev. ©2010 por la Confraternidad de Doctrina Cristiana, Washington, D.C. Todos los derechos reservados.

El Acto de contrición fue tomado del "Rito de Penitencia", © 1974 por el Comisión Internacional sobre el Inglés y la Liturgia, Inc.

El Credo Apostólico fue tomado del Misal Romano 2010 (Comisión Internacional sobre el Inglés y La Liturgia)

El Gloria fue tomado del sitio web de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (usccb.org)

El Protocolo para asesorar la Conformidad de los Materiales Catequéticos con el Catecismo de la Iglesia Católica fue utilizado para guiar el proceso de revisión.